

- A. Affichage de la vitesse
- B. Symbole de mode
- C. Symbole de l'unité de vitesse
- D. Symbole de mode AUTO
- E. Affichage de la fonction sélectionnée
- F. Touche MODE
- G. Touche START/STOP (Marche/Arrêt)
- H. Touche SET (Définition/Réglage)
- I. Bouton AC (INITIALISATION)
- J. Couvercle du compartiment de la pile
- K. Contacts

1. Support d'unité principale
2. Fil
3. Détecteur de roue
4. Colliers A de fixation du détecteur (S/L)
5. Colliers B de fixation du détecteur
6. Aimant
7. Garniture en caoutchouc pour collier de fixation
8. Garniture en caoutchouc pour support d'unité principale (2 pièces)
9. Ruban de fixation du fil
10. Vis de fixation du détecteur

**FONCTION DES TOUCHES**

**• Touche MODE (touche de gauche)**  
Chaque pression sur la touche MODE permet d'appeler les différents modes d'affichage dans l'ordre illustré à la fig. 1. Les données correspondantes sont chaque fois affichées à la partie inférieure de l'unité principale. Une pression sur la touche MODE pendant plus de deux secondes permet d'afficher l'heure.

**• Touche START/STOP (touche de droite)**  
Une pression sur la touche START/STOP permet de démarrer ou d'arrêter la mesure de la distance parcourue et du temps écoulé. Dans ce mode, le symbole d'unité de mesure de la distance / vitesse clignote. Cette touche ne fonctionne pas lorsque le mode AUTO a été sélectionné.

**• Touche SET**  
La touche SET est utilisée pour définir la circonférence de roue, régler l'heure, activer/désactiver la fonction AUTO, ainsi que pour effacer toutes les données mémorisées ou des affichages anormaux. Lorsque l'unité principale est en mode STOP dans chacun des modes ci-après, une pression sur la touche SET permet de modifier les données suivantes:

- En mode **O** ----- Circonférence de roue
- En mode HORLOGE **SZ** --- Heure
- En mode **T, D** ou **A** ----- Marche/Arrêt automatique

**• Bouton AC (INITIALISATION)**  
Appuyez sur le bouton AC situé à l'arrière de l'unité principale afin d'effacer toutes les données mémorisées (l'heure, valeur de circonférence de roue, distance totale **O** et unité de vitesse). Toutes les données apparaissent d'abord, ensuite "mle/h" seul se trouve affiché. L'opération d'initialisation doit être effectuée uniquement après le remplacement de la pile ou lorsque des affichages anormaux apparaissent suite à un phénomène d'électricité statique. Après initialisation de l'unité principale, il est nécessaire de redéfinir l'unité de mesure de la distance/vitesse et la circonférence de roue (Voir "Préparation de l'unité principale").

**REMISE A ZERO (Fig. 2)**  
Sélectionnez n'importe quel mode à l'exception du mode **O** (Distance totale) et appuyez simultanément sur les touches MODE et START/STOP. Cette opération permet de remettre à zéro les fonctions de calcul de la distance parcourue **D**, du temps écoulé **T**, de la vitesse moyenne **A** et de la vitesse maximale **M**. (Une pression sur les touches MODE et START/STOP en mode **O** provoque l'affichage de la valeur de circonférence de roue mémorisée).

**PRÉPARATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE**

Afin de réaliser la mise en route de votre nouveau cyclo-ordinateur ST300, procédez comme décrit ci-après.

**(1) Mesure de la circonférence de roue (L) de votre vélo (Fig. 3)**  
Tracez un trait sur la bande de roulement de la roue avant et sur le sol, montez sur votre vélo et avancez de manière à ce que la roue avant effectue un tour complet. Tracez un second trait sur le sol et mesurez la distance entre les deux traits. Cette distance correspond à la circonférence réelle de la roue avant. Le tableau ci-dessous permet également de déterminer approximativement la circonférence de roue (L) en fonction des dimensions des pneus de votre vélo.

**(2) Définition de l'unité de mesure de la Distance/Vitesse (Fig. 4)**  
Appuyez sur le bouton AC (initialisation) afin d'effacer toutes les données. Toutes les données apparaissent d'abord, ensuite "mle/h" seul se trouve affiché comme illustré à la fig. 4. Afin d'obtenir l'affichage de "km/h", appuyez sur la touche START/STOP. Sélectionnez l'unité de mesure de la distance/vitesse souhaitée et appuyez sur la touche SET pour mémoriser l'unité de mesure choisie. Celle-ci se trouve alors affichée, comme illustré à la fig. 5.

**(3) Mise en mémoire de la circonférence de roue (Fig. 5)**  
Après définition de l'unité de mesure de la distance/vitesse, la valeur 2155 mm est affichée. La valeur 2155 mm correspond à la circonférence de roue standard pour pneus de 27". Lorsque la valeur 2155 mm peut être mise en mémoire sans être corrigée, appuyez directement sur la touche SET. La Vitesse/Temps écoulé **T** sera ensuite affichée et la valeur 2155 mm sera mémorisée. Lorsque la valeur 2155 mm doit être corrigée, appuyez sur la touche START/STOP pour augmenter la valeur ou sur la touche MODE pour diminuer la valeur. Une pression continue sur la touche provoque une augmentation/diminution rapide de la valeur affichée. Lorsque la valeur souhaitée est affichée, appuyez sur la touche SET pour la mettre en mémoire. L'unité principale affichée alors la Vitesse/Temps écoulé **T**, signalant que sa préparation est terminée.

**(4) Modification de la circonférence de roue**  
Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'unité principale soit en mode **O** et activez ce mode au moyen de la touche START/STOP. Appuyez ensuite sur la touche SET. La valeur correspondant à la circonférence de roue préalablement mémorisée est alors affichée et clignote à la partie inférieure de l'afficheur. Pour modifier cette valeur, procédez comme décrit au point (3) ci-avant.

**Réglage de l'Heure (Fig. 6)**  
Appuyez sur la touche MODE pendant plus de 2 secondes afin d'obtenir le mode **SZ** et activez ce mode au moyen de la touche START/STOP. Appuyez ensuite sur la touche SET et les chiffres correspondant aux minutes clignotent. Appuyez sur la touche START/STOP pour faire avancer les chiffres clignotants de 1. Une pression continue sur la touche START/STOP provoque une augmentation rapide de la valeur affichée. Réglez l'heure une ou deux minutes de plus que l'heure réelle. Appuyez sur la touche MODE. Les chiffres correspondant aux heures clignotent. Appuyez sur la touche START/STOP pour faire avancer les chiffres clignotants. Appuyez ensuite sur la touche SET pour terminer l'opération de réglage de l'heure.  
\* Lorsque la touche SET est maintenue enfoncée, le comptage des secondes (pas d'affichage prévu) se trouve remis à zéro. Afin d'obtenir un réglage précis de l'heure, utilisez le top horaire donné à la radio par exemple.

**INSTALLATION SUR LE VÉLO**

- Les rayons de la roue doivent passer correctement à l'intérieur de l'aimant, comme illustré à la fig. 7.
- Fixez le détecteur sur le tube de droite de la fourche avant au moyen des colliers A - B. Choisissez un des colliers s'adaptant le mieux au diamètre du tube de la fourche (S pour diamètre jusque 24 mm, L pour diamètre supérieur).
- Insérez l'extrémité du collier B dans la fente du collier A et placez la garniture en caoutchouc à l'intérieur du collier A, comme illustré à la fig. 8. Réglez la longueur des colliers de manière à ce que les orifices destinés à recevoir la vis de fixation soient parallèles à la fourche, comme illustré à la fig. 9.
- Pour séparer le collier B du collier A, tirez fermement sur ceux-ci.
- Fixez provisoirement les colliers et le détecteur sur le tube de la fourche avant en serrant légèrement la vis, comme illustré à la fig. 10.
- Alignez le centre de l'aimant par rapport au repère prévu sur le détecteur, comme illustré à la fig. 11. Prévoyez un écartement d'environ 2 mm entre le détecteur et l'aimant, comme illustré à la figure 12. Serrez ensuite complètement la vis de fixation du détecteur et coupez l'extrémité du collier B à l'aide d'une pince.
- Fixez le fil à l'aide du ruban, comme illustré à la fig. 13. Enroulez le fil autour du câble extérieur et réglez sa longueur. Laissez un certain jeu au fil à l'endroit marqué d'une flèche, afin d'éviter que celui-ci entrave le mouvement normal du guidon.
- Si nécessaire, utilisez la garniture en caoutchouc de 1 mm ou de 2 mm d'épaisseur, en fonction du diamètre du guidon. Fixez le support de l'unité principale le plus près possible de la broche du guidon, comme illustré à la fig. 14.
- Glissez l'unité principale de l'avant vers l'arrière dans le support jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en position. Pour enlever l'unité principale, tirez celle-ci vers l'avant tout en appuyant sur le levier, comme illustré à la fig. 15.

**• Contrôle du Fonctionnement**  
Après montage de l'unité principale sur son support, soulevez l'avant de votre vélo et faites tourner la roue afin de vérifier si l'unité principale affiche la vitesse. Si ce n'est pas le cas, réglez la position de montage de l'aimant et du détecteur de roue.

**Remplacement de la Pile**  
Retournez l'unité principale et enlevez le couvercle du compartiment de la pile en vous servant d'une pièce de monnaie. Insérez une nouvelle pile au lithium (CR2032) dans le compartiment, en orientant le pôle (+) vers le haut, comme illustré à la fig. 16. Remplacez ensuite soigneusement le couvercle.  
\* Après remplacement de la pile, appuyez sur le bouton AC et redéfinissez les données nécessaires (unité de vitesse et circonférence de roue).

**FONCTIONS DE MESURE ET D'AFFICHAGE**

<b>S Vitesse Réelle</b>	0,0(4,0) à 105,9 km/h [±0,3 km/h sous 50 km/h]
La vitesse réelle est affichée à la partie supérieure de l'afficheur et est actualisée toutes les secondes.	
<b>O Distance Totale (Odomètre)</b>	0,0 à 99.999 km [± 0,1 km]
La distance totale est mesurée en permanence, jusqu'à ce que la pile soit vide ou tant que la fonction d'initialisation n'est pas utilisée. Lorsque une distance totale de 10.000 km (miles) est atteinte, le compteur se remet à zéro et recommence à totaliser les kilomètres (miles) parcourus.	
<b>M Vitesse Maximale</b>	0,0(4,0) à 105,9 km/h [± 0,3 km/h]
Lorsque les touches MODE et START/STOP sont enfoncées simultanément, la vitesse maximale revient à zéro et le compteur recommence la mesure de celle-ci.	
<b>A Vitesse Moyenne</b>	0,0 à 100,0 km/h [± 0,3 km/h]
La vitesse moyenne est calculée et affichée pendant une durée de 27 heures 46 minutes 39 secondes max. [Temps Écoulé] ou sur une distance de 999,99 km max. (miles) [Distance Parcourue]. Lorsque cette durée ou distance maximale est dépassée, la lettre "E" est affichée et le calcul de la vitesse moyenne s'arrête automatiquement.	
<b>D Distance Parcourue</b>	0,00 à 999,99 km [± 0,01 km]
La distance parcourue est calculée depuis le point de départ jusqu'au point actuel. Lorsque les touches MODE et START/STOP sont enfoncées simultanément, elle revient à zéro.	
<b>T Temps Écoulé</b>	0:00'00" à 9:59'59" [± 0,003%]
Le temps écoulé est mesuré depuis le point de départ jusqu'au point actuel, en heures, minutes et secondes. Lorsque 10 heures se sont écoulées ou lorsque les touches MODE et START/STOP sont enfoncées simultanément, le compteur revient à zéro et reprend la mesure du temps écoulé.	
<b>SZ Heure Réelle</b>	0:00' à 23:59' [± 0,003%]
L'heure réelle est affichée via la fonction horloge active 24 h sur 24.	

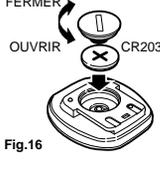
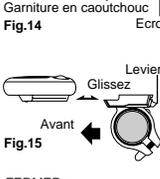
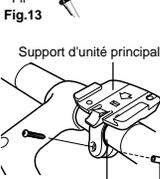
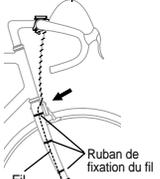
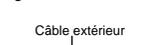
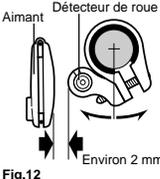
**FONCTION AUTO (MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE)**

Le cyclo-ordinateur ST300 possède une fonction AUTO de mise en marche/arrêt automatique, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'appuyer chaque fois sur la touche START/STOP. Lorsque la fonction AUTO a été activée, le symbole **(AT)** est affiché.

**• Utilisation de la fonction AUTO**  
En mode **T, D** ou **A**, cette fonction peut être activée ou désactivée à chaque pression sur la touche SET. Lorsque la fonction AUTO est active, le symbole **(AT)** est affiché et le temps écoulé n'est plus mesuré lors d'une halte.  
\* 2 secondes peuvent s'écouler lorsque vous montez l'unité principale sur son support, alors que la fonction AUTO est active.

**FONCTION D'ECONOMIE D'ENERGIE DE LA PILE**

Lorsque l'unité principale ne reçoit aucun signal de rotation de la roue avant du vélo pendant environ 60 à 70 minutes, elle se met automatiquement en "veilleuse" de façon à économiser la pile, et n'affiche plus que l'heure réelle. Afin de libérer l'unité principale de sa fonction d'économie d'énergie de la pile et d'obtenir un affichage, appuyez sur la touche MODE ou sur la touche START/STOP. (La fonction d'économie d'énergie de la pile est automatiquement désactivée dès que l'unité principale reçoit un signal du détecteur de roue).



**PROBLÈMES D'UTILISATION**

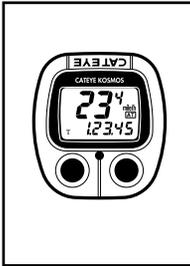
- \* Les situations suivantes ne signifient pas que votre cyclo-ordinateur est en panne. Vérifiez ce qui suit avant de l'envoyer en réparation.
- \* Lorsque la vitesse réelle n'apparaît pas, court-circuitez les contacts au moyen d'un fil métallique. L'unité principale fonctionnera normalement si l'affichage de la vitesse apparaît.
- ..... L'afficheur réagit trop lentement.
- ..... La température ambiante est-elle sous zéro degré?
- ..... Utilisez l'unité principale à une température supérieure à zéro degré de façon à lui permettre de reprendre ses fonctions normales.
- ..... Pas d'affichage.
- ..... La pile au lithium de l'unité principale est-elle vide ?
- ..... Remplacez la pile au lithium.
- ..... Des données incorrectes sont affichées.
- ..... Suivez la procédure d'initialisation.
- ..... La vitesse réelle n'est pas affichée.
- ..... Vérifiez si les contacts de l'unité principale ou du support ne sont pas encrassés.
- ..... Nettoyez les contacts.
- ..... La distance entre le détecteur et l'aimant n'est-elle pas trop importante ?
- ..... Le repère sur le détecteur et le centre de l'aimant sont-ils correctement alignés ?
- ..... Suivez les instructions de montage de l'aimant et du détecteur de roue - Réglez au bon écartement.
- ..... Le fil est-il intact ?
- ..... Remplacez le support de l'unité principale et le détecteur.
- ..... Perte du signal de transmission par temps humide ou sous la pluie.
- ..... De l'eau ou de la condensation risque dès lors de s'accumuler entre les contacts du support et l'unité principale et de provoquer une interruption au niveau de la transmission de données. Dans ce cas, essuyez les contacts à l'aide d'un linge propre et sec. Les contacts peuvent également être traités au moyen d'un gel au silicone répulsif à l'eau, disponible dans un magasin d'accessoires automobiles ou de matériel informatique. N'utilisez jamais un produit d'imperméabilisation à usage industriel, au risque d'endommager le support.
- ..... Une pression sur la touche START/STOP ne permet plus d'activer/désactiver l'unité principale.
- ..... L'unité principale est-elle en mode AUTO (mise en marche/arrêt automatique) ?
- ..... La touche START/STOP ne fonctionne pas en mode AUTO.

**ENTRETIEN / PRÉCAUTIONS**

- Ne laissez pas l'unité principale en plein soleil lorsque vous ne vous en servez pas.
- Ne tentez pas de démonter l'unité principale, le détecteur et l'aimant.
- Votre cyclo-ordinateur ST300 est votre nouveau partenaire d'entraînement, d'accord ! Mais n'oubliez toutefois pas de surveiller la route et la circulation. Sécurité oblige !
- Vérifiez régulièrement la position du détecteur et de l'aimant de roue.
- Lorsque vous souhaitez nettoyer l'unité principale et/ou les accessoires, utilisez un détergent neutre. Rincez et essuyez avec un linge propre et sec. N'utilisez jamais de dissolvant, d'alcool ou d'essence à des fins de nettoyage.
- Lorsque de la boue, du sable ou un autre corps étranger se trouve coincé entre les boutons et le boîtier, le fonctionnement des boutons risque d'être entravé. Nettoyez délicatement le boîtier avec de l'eau.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Circonférence de roue:	10 mm à 2909 mm	
Diamètre de fourche approprié:	11ø - 36ø (S:11-26ø - L:21-36ø)	La longueur du fil: 70cm
Alimentation:	pile au lithium (CR2032 X 1)	
Durée de vie de la pile:	Environ 3 ans (La vie de la pile fournie par le fabricant peut être inférieure.)	
Dimensions/Poids:	49 x 45 x 17 mm / 25,5 g	* Les caractéristiques, la forme et la présentation générale sont sujettes à modification sans avis préalable.



# Cateye Kosmos

CYCLOCOMPUTER  
Model CC-ST300



U.S. Pat. Nos. 4633216/4642606/5236759/5226340 and Design Patented.  
Copyright © Feb. 1995 CATEYE Co., Ltd.  
CCMST3-970220 [0687295] 4

## Specifications/Caracteristiques techniques/Technische daten/Specificaties/Caratteristiche tecniche/Especificaciones/仕様

Controller/Calculateur/Controler/Controler/Elaboratore/Contador 制御方式 ----- 4-bit 1-chip Microcomputer (Crystal Controlled Oscillator)  
Display/Affichage/Anzeige/Display/Visualizzazione/Pantalla 表示方式 ----- Liquid Crystal Display  
Sensor/Detecteur/Sensor/Sensor/Rivelatore/Sensor 検知方式 ----- No-contact magnetic sensor  
Operating Temperature Range/Temperaturerange d'utilisation/zulässige Betriebstemperatur/Toegestane temp./Temperatura di utilizzo/使用温度範囲 ----- 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

### LIMITED WARRANTY

#### 1-Year Warranty for Main Unit Only

#### (Accessories/Attachments and Battery Consumption excluded)

If trouble occurs during normal use, the part of the Main Unit will be repaired or replaced free of charge. The service must be performed by Cat Eye Co., Ltd. To return the product, pack it carefully and remember to enclose the warranty certificate with instruction for repair. Please write or type your name and address clearly on the warranty certificate. Insurance, handling and transportation charges to our service shall be borne by person desiring service.

**Address for service: CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546 Japan  
Attn.: CAT EYE Customer Service Section

**Service & Research Address for United States Consumers: CATEYE Service & Research Center**

1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302  
Phone: 303-443-4595 Toll Free: 800-SCATEYE  
Fax: 303-473-0006 e-mail: CatEyeUSA@aol.com

### GARANTIE LIMITÉE

#### 1 An de Garantie sur l'Unité Principale Uniquement

#### (Les accessoires et la pile sont exclus de la garantie)

En cas de problème en cours d'utilisation normale, l'unité principale sera réparée ou remplacée gratuitement. Par Cat Eye Co., Ltd. Lors du renvoi du produit, il y a lieu de l'emballer soigneusement et de joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Les nom et adresse de l'acheteur doivent figurer de manière lisible sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manutention et d'envoi à notre Service Réparations seront supportés par le demandeur de la réparation.

**Adresse Service Réparations: CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546 Japan  
Attn.: CAT EYE Customer Service Section

### BEGRENZTE GARANTIE

#### 1-Jahr-Garantie: Auf den Computer

#### (Ersatzteile/Zubehörteile sowie Batterie nicht eingeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muß von CAT EYE Co., Ltd. durchgeführt werden, und das zu reparierende Produkt muß direkt durch den Händler an CAT EYE Co., Ltd. gesandt werden. Bei der Rückgabe des Gerätes zur Reparatur packen Sie es sorgfältig anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift klar und deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben, damit das Gerät so schnell wie möglich nach Beendigung der notwendigen Reparatur/Einstellung an Sie zurückgesandt werden kann.

**Anschrift bei Garantieansprüchen: CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546 Japan  
z. H.: CAT EYE Kundendienstabteilung oder wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Importeur.

### GARANTIEBEPALINGEN

#### 1 jaar garantie, alleen geldig op de computer

#### (accessoires, aansluitingen en gebruik van batterij uitgezonderd)

Mochten er problemen optreden gedurende normaal gebruik, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit doet door de fabrikant Cateye Co., Ltd. uitgevoerd te worden. Bij terugzending van de computer moet deze zorgvuldig verpakt worden en dient het garantiebewijs en een beschrijving van het probleem meegezonden te worden. Vermeld duidelijk uw naam en adres in blokletters of getypt op het garantiebewijs. Verzekerings- verzend- en transportkosten zijn voor rekening van de koper.

**Service adres: CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546 Japan  
ter attentie van: Cateye klantenservice

### GARANZIA LIMITATA

#### 1 Anno di Garanzia soltanto sull'Unità Principale

#### (Gli accessori e la pila sono esclusi dalla garanzia)

In caso di problema durante l'impiego normale, l'unità principale verrà riparata o sostituita gratuitamente da Cat Eye Co., Ltd.. Al momento del ritorno del prodotto occorre imballarlo con cura allegandogli il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il nome e l'indirizzo dell'acquirente devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

**Indirizzo Servizio Riparazioni: CATEYE CO., LTD.**

2-8-25 Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, OSAKA 546, Giappone.  
Att: Dipartimento Assistenza Clienti

### GARANTIA LIMITADA

#### Se garantiza por un año únicamente el grupo central

#### (Los accesorios, aditamentos y el consumo de la pila están excluidos)

Si ocurriera alguna avería durante el uso normal, se reparará o sustituirá la pieza o el grupo central. Cat Eye Co., Ltd. deberá realizar la reparación. Para devolver el producto, envuélvalo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía y las instrucciones para repararlo. Rogamos escribir claramente a mano o a máquina su nombre y dirección. Los gastos de seguro, manipulación y transporte serán a cargo de la persona que solicite la reparación.

**Dirección para las reparaciones: CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546 Japan  
Attn.: CAT EYE Customer Service Section

### 製品保証について

#### 1年保証：コンピュータのみ（付属品及び電池の消耗は除く）

正常な使用状態で万一故障した場合は無料で修理・交換いたします。保証書にお客様のお名前・ご住所・ご購入日・故障状態をご記入の上、製品と共に当社宛て直接お送りください。お送りいただく際の送料はお客様にてご負担願います。修理完了後、当社より郵送にてお届けさせていただきます。

**【宛先】 株式会社キャットアイ 製品サービス課**

〒546 大阪市東住吉区桑津2丁目8番25号

TEL: (06)719-2631 FAX: (06)719-2362

\* アクセサリーパーツを別途販売していますのでご利用ください。

### Setting Values Cross Reference Table (The tire size is marked on both sides of the tire.)

#### Table de Correspondance des Valeurs de Réglage (La dimension du pneu figure de chaque côté du pneu)

#### Wertetabelle zur Einstellung des Radumfanges (die Radgröße entnehmen Sie der Aufschrift des Reifens)

#### Table voor het bepalen van de wielomtrek (de bandenmaat staat vermeld aan beide zijden van de band)

#### Tabella delle Corrispondenze dei Valori di Regolazione (La dimensione del pneumatico figura su ogni lato del pneumatico)

#### Tabla de Valores (El tamaño de la rueda está marcado al lado de la llanta)

タイヤ周長ガイド (タイヤサイズは通常タイヤの側面に記載されています)

TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda タイヤサイズ	L(mm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda タイヤサイズ	L(mm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda タイヤサイズ	L(mm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda タイヤサイズ	L(mm)
20 x 1.75	1491	26 x 1-1/8 Tubular	1970	27 x 1	2145	700 x 25C	2105
24 x 1	1753	26 x 1-3/8	2068	27 x 1-1/8	2155	700 x 28C	2136
24 x 3/4 Tubular	1785	26 x 1-1/2	2100	27 x 1-1/4	2161	700 x 30C	2170
24 x 1-1/8 Tubular	1795	26 x 1.40	2005	27 x 1-3/8	2169	700 x 32C	2155
24 x 1-1/4	1905	26 x 1.50	1985	650 x 35A	2090	700C Tubular	2130
24 x 1.75	1890	26 x 1.75	2023	650 x 38A	2125	700 x 35C	2168
24 x 2.00	1925	26 x 1.95	2050	650 x 38B	2105	700 x 38C	2180
24 x 2.125	1965	26 x 2.00	2055	700 x 18C	2070	700 x 44C	2224
26 x 1(559mm)	1913	26 x 2.1	2068	700 x 19C	2090		
26 x 1(650c)	1952	26 x 2.125	2070	700 x 20C	2086		
26 x 1.25	1953	26 x 2.35	2083	700 x 23C	2096		

### # 169-6560 (# 169-6565)

Bracket Sensor Kit (Long)  
Kit Support Unité Principale et Détecteur (Long)  
Halterung+Radsensor Ausrüstung für Vorderradmontage (Lang)  
Bracket en sensorkit (Lang)  
Elemento da montare: Supporto Unità principale e Sensore (Largo)  
Conjunto de soporte y sensor  
ブラケットセンサーキット(ロング)



### # 169-6567 (# 169-6562)

Center Mount Bracket Kit (Long)  
Kit de montage central de l'unité principale (Long)  
Halterung für Montage an der Lenkermitte (Lang)  
Stuurbocht Bevestiging Set (Lang)  
Kit di montaggio al centro del manubrio (Lungo)  
Kit Soporte pala Montaje Central (Largo)  
センターマウントブラケットキット(ロング)



### # 169-6568

Bracket Sensor Kit for Aero Bar  
Kit de Montage du Collier de Détecteur pour Barre Aero  
Halterung und Radsensor für Aero-Lenker  
Sensor bevestigingset voor Aero Stuurbocht  
Kit di montaggio del Collare del Sensore per Barra Aero  
Kit abrazadora de sensor para manillares Aero  
エアロバー用ブラケットセンサーキット



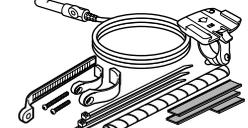
### # 169-6569

Stem Mount Bracket Kit  
Kit de montage de l'unité principale sur la broche du guidon  
Halterung für Montage an der Lenkerstange  
Stuurpen Bevestiging Set  
Kit di montaggio sull'attacco manubrio  
Kit Soporte pala Montaje en Tija  
ステム用ブラケットセンサーキット



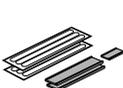
### # 169-9730

Heavy Duty Wire and Bracket Sensor Kit  
Kit de Fil Renforce et Supports d'Unité Principale et de Détecteur  
Nachrüstset mit Halterung, Sensor und verstärktem Sensorkabel  
Extra sterke kabel en bracket sensor set  
Filo Ultra Resistente e Attacco Completo  
Kit Soporte del Sensor y Alambre de Servicio Pesado  
ヘビーデューティワイヤ&ブラケットセンサーキット



### # 169-6170

Attachment Kit  
Kit de Gamitures  
Befestigungsmaterial  
Kabelbevestigingset  
Guarnizioni da montare  
Elementos de fijación  
アタッチメントキット



### # 169-6280

Universal Sensor Band  
Gamiture Universelle pour Détecteur  
Universal Befestigungsband  
Universale Sensor klemstrip  
Guarnizione Universale per Sensore  
Banda del Sensor Universal  
ユニバーサルセンサーバンド



### # 166-5120

Wheel Magnet  
Aimant pour roue  
Radmagnet  
Wielmagnet  
Magnete ruota  
Iman de la rueda  
ホイールマグネット



### # 166-5150

Lithium Battery (CR2032)  
Pile au lithium (CR2032)  
Lithium-Batterie (CR2032)  
Lithium Batterij (CR2032)  
Bateria al Lito (CR2032)  
Bateria de Lio (CR2032)  
リチウム電池 (CR2032)

